



**ГОСТИННИЙ  
ДКІР**

**КОЛИБА**

**МЕНЮ**

**УР.ШАНДРА**

# Холодні закуски

## COLD STARTERS

	Вага, г Weight, g	Ціна, грн Price, UAH
<b>«Козацька» тарілка</b> (квашені різносоли) <i>"Cossack's" plate (pickled vegetables)</i>	300	64
<b>«До гетьманського столу»</b> (домашні м'ясні вироби) <i>For Hetman's table (homemade meat products)</i>	300	260
<b>Сирне плато «Князя»</b> (з медом та горіхами) <i>Knyaz's cheese plateau (with honey and nuts)</i>	200/25/10	240
<b>«Запаси лісника»</b> (білий гриб маринований) <i>Forester's stocks (pickled porcini mushroom)</i>	500	300
<b>Закуска для веселої компанії під горілочку</b> (оселедець, картопля, мар. цибуля) <i>Starter for a fun company, good with vodka (herring, potatoes and pickled onions)</i>	100/25/10	65
<b>«Козацька спокуса»</b> (дошка ситна) <i>Cossack temptation (rich plate)</i>	500	250
<b>Гуцульські намазки / Hutsul spreads:</b>		
▪ з грильовим хлібом (сало мелене, домашній сир з часником, ароматне масло) <i>with grilled bread (ground lard, cottage cheese with garlic, aromatic oil)</i>	300	150
▪ хліб-гриль з сиром та часником <i>grilled bread with cheese and garlic</i>	70/30	50
▪ хліб-гриль з меленим салом та часником <i>grilled bread with ground lard and garlic</i>	70/30	50

Овочева нарізка  
(помідори, огірки, перець) 100 65  
*Vegetable cutting (tomatoes, cucumbers, peppers)*

Салат весняний з свіжої капусти 100 55  
*Spring salad from fresh cabbage*

## Салати

### SALADS

	Вага, г Weight, g	Ціна, грн Price, UAH
Салат «Вітамінний» (огірок, буряк, морква, капуста, картопля смажена, шинка, майонез) <i>Vitamin salad (cucumber, beetroot, carrot, cabbage, fried potatoes, ham and mayonnaise)</i>	300	120
Салат «Цезар з куркою» (мікс салатів, куряче філе, помідор, перепелине яйце, сир пармезан, сухарики і соус) <i>Salad "Caesar with chicken" (salad mix, chicken fillet, tomato, quail egg, parmesan cheese, dry bread crumbs and sauce)</i>	200	115
Салат «Олів'є» (м'ясо відварне, овочі відварені, горошок зелений, квашений огірок, зелень, майонез) <i>Salad "Olivier" (boiled meat, boiled vegetables, green peas, pickles, greens and mayonnaise)</i>	200	90
Салат «Фантазія» (буряк, чернослив, горіхи, часник, майонез) <i>Salad "Fantasy" (beetroot, prunes, nuts, garlic and mayonnaise)</i>	200	85
Салат «Грецький» (огірок, помідор, перець, оливки, сир «Фета», зелень, олія) <i>Greek salad (cucumber, tomato, pepper, olives, feta cheese, herbs and oil)</i>	200	100
Теплий салат із телятиною <i>Warm salad with veal</i>	200	120

Салат «Загадка»  
(різновид овочів з медово-гірчичним соусом) 200 95  
*Salad "Mystery" (variety of vegetables with honey and mustard sauce)*

Салат із бурячка та бринзи  
(буряк, рукола, бринза, гарбузове насіння або горіх, соус) 200 69  
*Beetroot and cheese salad  
(beetroot, arugula, cheese, pumpkin seeds or nuts, sauce)*

## Мерші страви

### SOUPS

	Вага, г Weight, g	Ціна, грн Price, UAH
Юшка «Карпатська» <i>Carpathian soup</i>	250	70
Бульйон курячий <i>Chicken broth</i>	250	60
Борщок із налисником <i>Beat root soup with pancakes</i>	200/50	60
Страва дня <i>Dish of the day</i>	250	60



# Другі страви

## MAIN DISHES

	Вага, г Weight, g	Ціна, грн Price, UAH
<b>Відбивна свинна</b> <i>Tenderized pork steak</i>	100	68
<b>Відбивна куряча</b> <i>Tenderized chicken steak</i>	100	58
<b>М'ясо в горщику</b> (свинина, білі гриби, картопля) <i>Meat in a pot (pork, porcini mushrooms and potatoes)</i>	200	130
<b>Печінка теляча тушена з цибулею у сметані</b> <i>Veal liver stewed with onions in sour cream</i>	100/50	80
<b>«Тещин язик»</b> (язик тушкований в сметані, печериці) <i>"Mother-in-law's tongue" (tongue stewed in sour cream with mushrooms)</i>	100/50	130
<b>Дерун «Лісоруба»</b> (дерун, куряче філе, печериці, вершки, зелень, спеції) <i>"Woodcutter's" potato pancakes (potato pancakes, chicken fillet, mushrooms, cream, herbs and spices)</i>	400	120
<b>Пательня по-домашньому</b> (свинина смажена, картопля, печериці, цибуля, зелень, перепелине яйце) <i>"Homemade frying pan" (fried pork, potatoes, mushrooms, onions, herbs and quail egg)</i>	250	125
<b>Жульєн</b> (язик телячий з білими грибами) <i>Julienne (veal tongue with porcini mushrooms)</i>	100	165
<b>Короп смажений</b> <i>Fried carp</i>	100	55

**Фірмові деруни з м'ясом**  
(деруни, фарш м'ясний, білий гриб)

*Special potato pancakes with meat (potato pancakes, minced meat and porcini mushroom)*

250

165

**Вареники з картоплею, шкварками та сметаною**

*Varenyky with potato cracklings and sour cream*

200/25

75

**Вареники з чорницею і медом**

*Varenyky with blueberries and honey*

200/25

85

**\*Стейк з лосося**  
(з овочами і соусом)

*\*Salmon steak (with vegetables and sauce)*

100/50

180

**Деруни в глечику з білими грибами**

*Potato pancakes in a jug with porcini mushrooms*

200/50

170

**\*страва на вагу**

*\*dish by weight*



# Рірмові страви

## SPECIALITIES

	Вага, г Weight, g	Ціна, грн Price, UAH
<b>Котлета «По-вигодські»</b> <i>Vyhoda cutlet</i>	100	76
<b>Каша від шефа «Шандра»</b> <i>Shandra porridge from chef</i>	250	85
<b>Котлета «Лісова з грибним соусом» (соус із білих грибів)</b> <i>Forest cutlet with mushroom sauce (with porcini mushrooms)</i>	100/50	92
<b>Пироги гірські</b> <i>Mountain varenyky</i>	порція	96
<b>Банош зі шкварками і бринзою</b> <i>Banosh with cracklings and brinsen cheese</i>	200/20/20	85
<b>«Карпатський скарб» (гриби білі тушковані у сметані)</b> <i>Carpathian treasure (porcini mushrooms stewed in sour cream)</i>	100/50	120
<b>«Лісова пісня» (куряче філе та печериці з цибулею у вершковому соусі)</b> <i>Forest song (chicken fillet and mushrooms with onions in cream sauce)</i>	200	105



# Страви на замовлення

## DISHES TO SPECIAL ORDER

	Вага, г Weight, g	Ціна, грн Price, UAH
<b>Бограч</b> (наваристий гуляш із трьох видів м'яса) <i>Bograch (concentrated goulash with three types of meat)</i>	250	135
<b>Язик яловичий заливний</b> <i>Jellied beef tongue</i>	200	120
<b>Холодець домашній</b> <i>Homemade aspic</i>	300	110
<b>Капуста тушена з кров'янкою</b> <i>Stewed cabbage with blood sausage</i>	200/100	130
<b>Рулетки із лаваша з лососем</b> <i>Lavash with salmon roulettes</i>	100	120
<b>Печінковий торт</b> <i>Liver cake</i>	100	65
<b>Закуска «Овоче поле»</b> (баклажан, кабачок, цвітна капуста) <i>Vegetable starters (eggplant, zucchini and cauliflower)</i>	250	140
<b>Печериці фаршировані</b> <i>Stuffed mushrooms</i>	100	65
<b>Салат «З крабових паличок»</b> (крабові палички, огірок, яйце, кукурудза, майонез) <i>Crab sticks salad (crab sticks, cucumber, egg, corn and mayonnaise)</i>	200	85



Салат «Жіночі примхи» (язик, печериці мариновані, яйце, сир твердий, майонез) <i>Women's fantasy salad (tongue, pickled mushrooms, egg, cheese and mayonnaise)</i>	200	95
Салат «Козацький» (шинка, білок яйця, маслини, помідор, зелень, майонез) <i>Cossack salad (ham, egg white, olives, tomato, herbs and mayonnaise)</i>	200	110
Салат «Оселедець під шубою» <i>Dressed herrings salad</i>	300	95
Салат «Цезар з лососем» (лосось, перепелине яйце, помідор чері, сир пармезан, сухарики, мікс салатів, соус) <i>Caesar salad with salmon (salmon, quail egg, cherry tomato, parmesan cheese, crackers, salad mix and sauce)</i>	200	135
Риба фарширована (короп) <i>Stuffed fish (carp)</i>	500	225
Качка запечена фарширована яблуками (чорнослив) <i>Baked duck stuffed with apples (prunes)</i>	1000	580
Кролик в сметані тушений із кунжутом <i>Rabbit in sour cream stewed with sesame seeds</i>	1000	610
*М`ясо по-віденськи (печений ошийок із капустою броколі) <i>* Vienna meat (baked neck with broccoli)</i>	100	120
*Філе лосося із вершковим соусом <i>* Salmon fillet with cream sauce</i>	100	180

\*страва на вагу

*\*dish by weight*

# Гарніри

## SIDES

	Вага, г Weight, g	Ціна, грн Price, UAH
<b>Картопля смажена по-домашньому з цибулею</b> <i>Homemade potatoes with onions</i>	200	45
<b>Картопля фрі</b> <i>French fries</i>	200	50
<b>Картопля печена з салом</b> <i>Baked potatoes with сало</i>	200	65
<b>Картопляне пюре</b> <i>Mashed potatoes</i>	200	45
<b>Картопля по-селянськи (в кожущку із часником)</b> <i>Rural-style potatoes (dressed with garlic)</i>	200	50
<b>Картопля молода (з маслом і кропом)</b> <i>New potatoes (with butter and dill)</i>	200	50



# Страви на мангалі

## GRILLED DISHES

### Шашлик зі свинини

*Pork shashlik*

Вага, г  
Weight, g

Ціна, грн  
Price, UAH

100

70

### \*Стейк зі свинини на кісточці

*\* Pork steak on a bone*

100

70

### \*Стейк із телячої вирізки

*\* Veal steak*

100

80

### \*Форель на грилі

*\* Grilled trout*

100

65

### \*Свинячі реберця

*\* Pork ribs*

100

60

### \*Овочі гриль

(цвітна капуста, баклажани, перець, печериці, цибуля, кабачок)

*\*Grilled vegetables (cauliflower, eggplant, peppers, mushrooms, onion and zucchini)*

100

75

\*страва на вагу

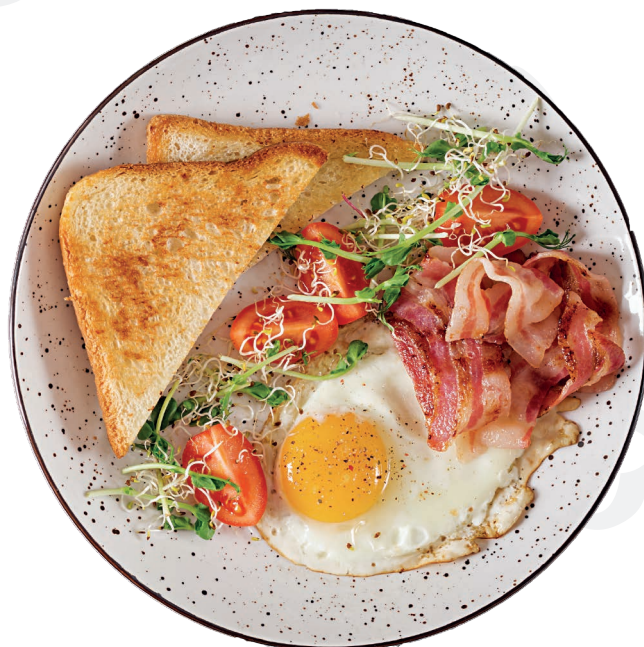
*\*dish by weight*



# Сніданки

## BREAKFAST

	Вага, г Weight, g	Ціна, грн Price, UAH
<b>Ячня по-селянськи з беконом</b> (яйце домашнє - 2шт, хліб-гриль) <i>Rural-style scrambled eggs with bacon (2 eggs, grilled bread)</i>		80
<b>Омлет по-французьки з беконом</b> (помідор, зелень, хліб-гриль) <i>French omelette with bacon (tomato, greens, grilled bread)</i>		80
<b>Каша вівсяна</b> (на молоці з лісовою ягодою) <i>Oatmeal (with milk and wild berry)</i>		40
<b>Млинці з лісовою ягодою, сметаною</b> <i>Pancakes with wild berries and sour cream</i>	100/50	50
<b>Сирники по-домашньому</b> <i>Homemade cheesecakes</i>	150/50	55
<b>Млинці з домашнім сиром</b> <i>Pancakes with cottage cheese</i>	100/50	55



МУЗИЧНЕ ОФОРМЛЕННЯ

40 грн

MUSIC

ОРЕНДА АЛЬТАНКИ

200 грн

PAVILION FOR RENT

ОРЕНДА МАНГАЛУ

200 грн

BARBECUE FOR RENT

ДРОВА

200 грн

WOOD

**ГОСТИННИЙ ДКІР**